



norden

Nordisk Ministerråd

Store Strandstræde 18  
DK-1255 København K  
Tel +45 3396 0200  
Fax +45 3396 0202  
[www.norden.org](http://www.norden.org)

**Mødegruppe** Embedsmandskomiteen for regionalpolitik, EK-R  
**Mødetid** 27. januar 2009  
**Mødested** Islands Ambassade, Rond-Point Schumann 11, 1040  
Bruxelles, Belgien kl. 0900-1600

## Beslutningsreferat

29. januar 2009  
09-116

### Til stede

|           |  |
|-----------|--|
| Island    | Snorri Björn Sigurdsson                                  |
| Finland   | Harry Ekestam  |
| Norge     | Kristin Nakken<br>Wilhelm Torheim                        |
| Sverige   | Ina Berggård   |
| Grønland  | Jakob Mathiassen<br>Freia Lund Sørensen                  |
| Nordregio | Ole Damsgaard  |
| NMRS      | Kristian Birk<br>Helena Wallin<br>Pernille L. Auchenberg |

## **1/09 Godkendelse af dagsorden**

### **Bilag**

Ingen bilag

### **Indstilling**

- At EK-R godkender dagsordenen.

### **Beslutning**

Grønland forespurgte om muligheden for at referaterne kunne indeholde hovedpunkter fra orienteringspunkterne (f.eks. NMRS orienterer), at papirer, der uddeles på mødet efterfølgende bliver udsendt til EK-R, at mødepakken kunne udgives så tidligt som muligt, og at dagsordenspunktet kunne fremgå af de enkelte sagsfremstillinger.

NMRS redegjorde for, at det i forbindelse med 2005-reformen blev besluttet at referater skulle være beslutningsreferater og ikke diskussionsreferater. Orienteringspunkter vil blive medtaget i referatet i størst muligt omfang. Fristen for udsendelse af mødepakke er 14 dage før mødet, og NMRS vurderer ikke, at det er sandsynligt at kunne udsende mødemateriale før denne dato, da flere problemstillinger ofte først falder på plads umiddelbart før denne tidsfrist. Markering af dagsordenspunkter i sagsfremstillingerne er planlagt implementeret i NMRS systemer ved næste opgradering.

EK-R godkendte herefter dagsordenen.

## **2/09 Formandskabet orienterer**

### **Bilag**

Ingen bilag

### **Indstilling**

- at EK-R tager formandskabets orientering til efterretning.

### **Beslutning**

Formandskabet orienterede om, at den islandske regering var trådt tilbage i går (26. januar 2009), hvilket måske betyder politisk krise i tillæg til den finansielle krise. Statsministeren og erhvervsministeren er begge gået af pga. sygdom. Der vil højst sandsynligt blive dannet en mindretalsregering og udskrevet valg senest 9. maj. Island er desuden plaget af stigende arbejdsløshed og faldende eksport- og aluminiumspriser, dog forventes forbedringer i 2010 eller 2011.

Det forventes fortsat, at NER ministermøde afholdes som planlagt i juni.

EK-R noterede sig formandskabets orientering.

### **3/09 Budget og orientering fra sekretariatet**

#### **Bilag**

Ingen bilag

#### **Indstilling**

- at EK-R tager sekretariatets orientering til efterretning.
- at EK-R godkender de endelige disponeringerne for budgettet.

#### **Beslutning**

NMRS orienterede om følgende:

- Generalsekretæren har været syg, men vil være tilbage i sekretariatet igen primo februar.
- Næste Globaliseringsforum er under forberedelse og finder sted den 26.-27. februar i Den Blå Lagune i Island. Baggrundsmateriale er under udarbejdelse – herunder opdatering af globaliseringsbarometret og færdiggørelse af rapport om Nordisk Innovations Monitor. Det forventes, at alle 5 nordiske statsministre deltager på mødet.
- Vedrørende budgettet for 2009 fremhævede NMRS, at EK-R midler til grænseregionerne er fordelt (besluttet ved EK-R møde 5. december 2008). Der er således ca. DKK 3,8 mio. til rådighed til regionalpolitiske initiativer i 2009.
- Tentativ oversigt over NER budgetproces for 2010 blev uddelt (vil eftersendes særskilt). Det bemærkedes, at NER budget skal godkendes på de kommende møder den 31. marts- 1. april.

EK-R noterede sig NMRS orientering.

EK-R godkendte de endelige disponeringer for budgettet.

### **4/09 Nationale orienteringer**

#### **Bilag**

Ingen bilag

#### **Indstilling**

- at EK-R tager de nationale orienteringer til efterretning.

#### **Beslutning**

Grønland:

- Forventer ikke at mærke så meget til den globale krise.
- Mineeftersøgning er høj og det forventes at 5 miner vil åbne i løbet af få år.
- Ny kommunereform er trådt i kraft: Nu i alt 4 kommuner.
- Planlov er vedtaget og tråd i kraft.
- Afstemning om selvstyre i november 2008 viste overvældende flertal for. Forslaget skal til afstemning i befolkningen den 21. juni.

Sverige:

- Landsbygdstrategien: Færdigt produkt nærmer sig og lanceres forventeligt i marts.
- Østersøstrategiarbejdet: Konference afholdes 5.-6. februar i Rostock.
- Ministerkonference den 17.-18. september i Stockholm.
- EU-rådet holder møde i november.
- Finanskrisen har også ramt Sverige. Samordnere findes i alle län og der er ligeledes nedsat en statssekretærgruppe for at håndtere sagen.

Norge:

- Kristin Nakken deltog i mødet for Norge. Hallgeir Aalbu starter 3. marts, og han vil efterfølgende afgøre, hvem der skal være repræsentant i EK-R.
- Stortingsmelding om distrikts- og regionalpolitikken lægges frem i foråret.
- Regeringen kommer med Stortingsforslag om nye finanspolitiske tiltag med ramme på 20 mia. NOK, der skal stimulere produktion, beskæftigelse m.m.
- 9. februar kommer en ny pakke til banklivet.

Finland:

- Kommissionsmidler: Programperioden er afsluttet, men Kommissionen har besluttet at forlænge gennemførelsestiden for gamle projekter i 6 måneder. Finland har ansøgt om genbrug af overskydende midler. Den nye programperiode er startet og har været tidskrævende.
- Ny organisation af regionalforvaltningen.
- Problemer med at den brede befolkning ikke kender til det regionalpolitiske arbejde. Det er ønskværdigt med en regionalpolitisk debat.
- Regionalisering – lægemiddeltilsynet skal evt. flyttes.

Flere lande bemærkede i øvrigt, at de ligeledes havde problemer med befolkningens manglende kendskab til regionalpolitik. Island nævnte, at en målrettet informationsformidling indgår i deres formandskabsprogram.

## **5/09 Projektansøgning Regionale Universiteter og højskoler, deres betydning for den regionale innovation, attraktivitet og udvikling (Fas II)**

### **Bilag**

- |         |  |
|---------|--|
| Bilag 1 | Projektansøgning Regionale universiteter og højskoler, deres betydning for den regionale innovation, attraktivitet og udvikling fas II           |
| Bilag 2 | Bilag til projektansøgning Regionale universiteter og højskoler, deres betydning for den regionale innovation, attraktivitet og udvikling fas II |

### **Förslag**

- Att ÄK-R godkänner projektansökningen för fas II av projektet och beviljar 400 000 DKK.

### **Beslutning**



EK-R støttede op om projektansøgningen for 2. fase af projektet om Regionale Universiteter og højskoler. Formandskabet nævnte, at resultatet af projektet afsluttes og præsenteres ved en konference, hvortil der søges optil DKK 150.000 gennem formandskabspuljen.

EK-R godkendte herefter bevillingen på DKK 400.000.

## **6/09 Projekt "Vestnordens økonomiske relationer til det øvrige Norden og disses betydning for erhvervsudviklingen i Vestnorden"**

### **Bilag**

- Bilag 1 Opdragskontrakt Vestnordens økonomiske relationer til det øvrige Norden og disses betydning for erhvervsudviklingen i Vestnorden 611045 - 05263
- Bilag 2 Slutrapport Vestnordens økonomiske relationer til det øvrige Norden og disses betydning for erhvervsudviklingen i Vestnorden

### **Indstilling**

- Att ÄK-R beslutar att inte publicera eller trycka rapporten från projektet "Västnordens ekonomiska relationer till det övriga Norden och deras betydelse för näringsutvecklingen i Norden"
- Att ÄK-R diskuterar om delar av projektmedlen bör krävas åter eller om man bör kräva att rapporten skrivs om.

### **Beslutning**

EK-R diskuterede den indsendte slutrapport for projektet omkring Vestnordens økonomiske relationer.  
EK-R var enige om, at rapporten er af for dårlig kvalitet.  
EK-R diskuterede om man skulle udbede sig en ny rapport, men fandt ikke, at der var indikationer om, at det ville skabe et bedre resultat.  
EK-R diskuterede om man skulle kræve sig tilbagebetaling af dele af allerede udbetalte projektmidler.

EK-R besluttede herefter ikke at publicere rapporten og at afslutte projektet.  
EK-R besluttede, at restmidler på DKK 60.000 ikke skal udbetales, hvis der er hjemmel til det, men tilbageføres til EK-R projektmidler.  
EK-R besluttede at give NMRS mandat til at foretage sig det fornødne i sagen.

EK-R besluttede, at emnet for projektet stadig er meget aktuelt, og at NMRS i samarbejde med Nordregio skal udfærdige en ny projektskitse til behandling i EK-R.

EK-R ønskede at få en årlig rapportering over igangsatte projekter.

## **7/09 BEN Creative Industries**

### **Bilaga**

- Bilag 1 Projektidé BEN CI

## **Förslag**

Att ÄK-R godkänner att NMRS tillsammans med övriga BEN-partners går vidare med utveckling av projektidén BEN Creative Industries med input från ÄK-NE/Näring och ÄK-K inför ansökan till EU:s Interreg-program i slutet av mars.

Att ÄK-R godkänner att de 750.000 DKK som beviljats från MR-SAM:s grannlandsanslag reserveras till projektets medfinansiering, med senare bekräftelse i skriftlig procedur när Interreg-ansökan föreligger.

## **Beslutning**

Sarunas Radvilavicius, fra kontoret i Litauen præsenterede projektidéen BEN CI.

EK-R støttede projektet og godkendte, at NMRS sammen med de øvrige BEN-partnere går videre med udviklingen af projektidéen BEN Creative Industries med input fra EK-NE/Näring og EK-K og udformer en ansøgning til EU's Interreg-program i slutningen af marts.

EK-R godkendte, at de DKK 750.000, som bevilligedes fra MR-SAMs NABO-pulje reserveres til projektets medfinansiering med senere bekræftelse i skriftlig procedure når Interregansøgningen foreligger.

## **8/09 NER behandling av Stellan Ottossons rapport Nordiska Ministerrådet - fortsättning på reformen**

### **Bilaga**

- |         |                                    |
|---------|------------------------------------|
| Bilag 1 | Stellan Ottossons rapport          |
| Bilag 2 | Eksempel på oplæg til Ministermøde |

## **Förslag**

- Att ÄK NE/Näring, ÄK NE/Energi och ÄK-R , på deras respektive möten, diskuterar Stellan Ottossons rapport Nordiska Ministerrådet –fortsättning på reformen.

- Att ÄK NE/Näring, ÄK NE/Energi och ÄK-R diskuterar formen för ministermötet med utgångspunkt i bifogat exempel från MR-FJLS.

## **Beslutning**

EK-R diskuterade Stellan Ottossons rapport.

Norge bemærkede, at det var meget vigtigt at afholde ministermøder og vigtigt at finde gode emner til ministrene.

Finland bemærkede, at det i Finland er svært med det nordiske arbejde, og at det er svært at få forankring. Sprogæssigt vil det også i fremtiden være en udfordring for Finland, da udviklingen går i retningen af at færre og færre taler svensk. Det vil kunne medføre, at der i fremtiden vil være brug for tolkning på alle møder eller behov for at møderne foregår på engelsk. Finland bemærkede videre, at man finder det vigtigt, at der i sekretariatet er en

passende blanding af nationaliteter, og at mange finner har vanskeligheder med at læse det danske sprog. Finland bemærkede desuden, at det ikke duer med fælles/generelle NER spørgsmål på ministermøderne, men at emnerne må være mere sektorspecifikke.

NMRS bemærkede, at man var klar over sprogproblemerne. Vedrørende rekruttering til NMRS er dette noget, som man er meget opmærksom på og arbejder aktivt og bevidst med.

NMRS bemærkede, at for at få gode politiske emner på dagsordenen kræver det et godt kendskab til de enkelte ministres ønsker.

EK-R diskuterede ikke formen for det/de kommende ministermøder.

## **9/09 Samarbejdsministrenes initiativ om Island**

### **Bilaga**

Ingen bilag

### **Förslag**

- Att ÄK-NE/Näring, ÄK-NE/Energi och ÄK-R noterar informationen.
- Att ÄK-R diskuterar om NORA kan ges en roll i detta sammanhang.

### **Beslutning**

EK-R noterede sig informationerne omkring samarbejdsministrenes initiativ om Island.

Grønland bemærkede, at det var et udsædvanligt initiativ. Grønland foreslog eventuel særlig tidsbegrænset projektstøtte og eventuel støtte til islandske studerende i norden. Grønland foreslog at man kunne nedsætte en arbejdsgruppe på regionalområdet, der kunne finde områder, hvor man kunne sætte ind, f.eks. energi og turisme.

Finland spurgte om Vestnordenfonden evt. kunne spille en rolle, men Grønland kunne svare, at det ikke var muligt pga. islandsk lovgivning omkring konkurrenceforvridning.

EK-R diskuterede ikke punktet vedrørende NORAs eventuelle rolle.

## **10/09 Forberedelse til MR-møde NER 2009**

### **Bilag**

Bilag 1 Forslag til program for MR-NER ministermøde i Island 25-26 juni 2009

### **Indstilling**

- Att ÄK-NE/Näring, ÄK-NE/Energi och ÄK-R diskuterar det isländska förslaget till program

- Att ÄK-NE/Näring, ÄK-NE/Energi och ÄK-R diskuterar form och innehåll för ministermötet.
- Att ÄK-NE/Näring, ÄK-NE/Energi och ÄK-R diskuterar gemensamma diskussionsämnen.

### **Beslutning**

Pga. situationen i Island, diskuterade EK-R ikke detaljer omkring det kommende ministermøde.

## **11/09 NORA - årsrapportering og diskussion om NORAs fremtid**

### **Bilag**

Bilag 1          Nordisk Atlantsamarbejde Årsregnskab 2007 Projekt nr.  
61.10.81 - 00813

### **Indstilling**

- At EK-R diskuterer Noras arbejds- og fokusområder

### **Beslutning**

Pga. tidspres besluttede EK-R at udskyde punktet "NORA – årsrapportering og diskussion om NORAs fremtid" til næste møde.

## **12/09 Diskussion om afrapporteringsmøde for Nordregio m.m.**

### **Bilaga**

Ingen bilag

### **Förslag**

- att ÄK-R diskuterar om man har synpunkter som kan lyftas fram vid NMRS:s avrapporteringsmöte med Nordregio.
- att ÄK-R för en inledande diskussion om processen kring Nordregios nya kontrakt.

### **Beslutning**

Pga. tidspres besluttede EK-R, at punktet "Diskussion om afrapporteringsmøde for Nordregio m.m." kan diskuteres mere uformelt.

## **13/09 Diskussion om EU:s grønbok om territoriell samhörighet**

### **Bilaga**

Bilag 1 Grønbok om territorial samhörighed - Territorial forskelligartedhed skal være en styrke - Kommissionen for de europæiske fællesskaber - KOM(2008) 616 endelig

### **Förslag**

- Att ÄK-R diskuterar grønboken om territoriell samhörighet.  
- Att ÄK-R diskuterar vilka synpunkter som är viktiga att framföra till Kommissionen.

### **Beslutning**

EK-R diskuterade EU's grønbok om territoriell samhörighed.

Nordregio har udarbejdet notat som svar, og EK-R besluttede, at notatet skal rundsendes til alle landene. Landene kan herefter anvende notatet som underlag for nationale svar. Der indsendes ikke et fælles nordisk svar.

## **14/09 Diskussion om EU-frågor**

### **Bilaga**

Ingen bilag

### **Förslag**

- Att ÄK-R diskuterar grønboken om territoriell samhörighet med kommissionen.  
- Att ÄK-R diskuterar strukturfonderna och den finansiella krisen med kommissionen.  
- Att ÄK-R diskuterar ESPON:s arbete under programperioden med ESPON-sekretariatet.

### **Beslutning**

EK-R diskuterade grønbogen med kommissionen efter Mr. Jean Peyrony , DG Regio præsentation "Green Paper on Territorial Cohesion.

EK-R diskuterade strukturfondene og den finansielle krise med kommissionen efter Lucie Zackoia, DG Regio præsentation "EU Cohesion Policy, European Economic Recovery Plan".

EK-R diskuterade ESPON-arbejdet efter Peter Mehlbye, ESPON-sekretariatet præsetation "The ESOPN 2013 programme".

## **15/09 Eventuelt**

### **Bilag**

Ingen bilag

### **Indstilling**

- At EK-R diskuterer eventuelle øvrige emner.

### **Beslutning**

Der var ingen emner under eventuelt.

## **16/09 Næste møde**

### **Bilag**

Ingen bilag

### **Indstilling**

- At EK-R noterer sig tid og sted for næste møde i EK-R.

### **Beslutning**

Næste møde finder sted den 31. marts – 1. april i Reykjavik. Nærmere information omkring tider for de enkelte EK-møder følger.

EK-R noterede sig informationen.